

WORLD HEALTH ORGANIZATION  
**REGIONAL OFFICE FOR EUROPE**  
WELTGESUNDHEITSORGANISATION  
REGIONALBÜRO FÜR EUROPA



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ  
**BUREAU REGIONAL DE L'EUROPE**

con il patrocinio del:  
Under the patronage of:



*Ministero del Lavoro della Salute  
e delle Politiche Sociali*  
Ufficio di Collaborazione Sanitaria

AUTONOME PROVINZ SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
PROVINȚA AUTONOMĂ DE BOLZANO - SÜDTIROL

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Südtirol

GESUNDHEITSBEZIRK MERAN      COMPRESORIO SANITARIO  
DI MERANO

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Abteilung 23  
Gesundheitswesen

Ripartizione 23  
Sanità

## Meeting of the European National Counterparts from NIC for the WHO Mental Health Programme

### Meran - Merano, Italy - September 4-5, 2008



## THE PSYCHIATRIC DEINSTITUTIONALISATION in the COUNTRIES of the EASTERN EUROPEAN WHO REGION

### MERANO - MERAN

### CASA BASAGLIA HOUSE SINIGO - SINICH

Con il contributo di



STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE  
FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO

1834

**September 4, 2008**

**9.00 a.m. • Greetings**

Günther Januth - Major of Meran/o

Andreas Fabi - General Director of the Health Trust

Irene Pechlaner - Director of the District

Richard Theiner - Provincial Councillor for the Health and Social Policies  
of the Autonomous Province of Bolzano/Bozen

Andrei Prouss - Chairman of the Russian Community in Meran/o

Matt Muijen - WHO Europe

Teresa Di Fiandra - Ministry of Health

**10.30 a.m. • Introduction**

- 1) **WHO Europe Region - Dr Matt Muijen - Regional Adviser - Copenhagen**  
The psychiatric Deinstitutionalisation in the East of the European Region  
of WHO
- 2) **Ministry of Health - Rome - Ms. Dr. Teresa Di Fiandra**  
The Italian psychiatric reform law 180 1978 and the best Practices in Italy
- 3) **Lorenzo Toresini MD - Consultant psychiatrist of the District of Meran/o**  
The Deinstitutionalisation as a therapeutic Practice

**11.30 a.m. • Coffee break**

**11.50 a.m. • Panel 1**

**Mental Health in NIS countries - Main issues and challenges in transition**

*(Mental health legislation; mental health service financing; human resource;  
stigma and discrimination, problems with decentralization)*

**Speakers** Prof. Zurab I. Kekelidze - Russian Federation,  
Dr. Garay Garaybayli - Azerbaijan

**1.00 p.m. • Lunch**

**2.00 p.m. • Visit to the Basaglia House**

**3.00 p.m. • Panel 2**

**Mental Health Service development**

*(Deinstitutionalization, development of community MH service,  
integration MH care into primary health care, suicide prevention)*

**Speakers** Dr. Manana Sharashidze - Georgia,  
Dr. Abjalbek Begmatov - Kyrgyzstan  
Dr. Farukhtdin Abdulkasimov - Uzbekistan

**4.00 p.m. • Coffee break**

**4.20 p.m. • Visit to the acute psychiatric ward  
in the general hospital Meran/o**

**6.00 p.m. • End of the works of the first day**

**Gala dinner**

**September 5, 2008**

**9.00 a.m. • Panel 3**

**Creation of partnership and the way forward**

*(Lessons learned, drawing on successful experience, and implementation of MH  
Action Plan through BCA activities)*

**Speakers** Prof. Igor Martsenkovsky - Ukraine,  
Dr. Mekhri Shoismatuloeva - Tadjikistan,  
Dr Nargiza Khodjaeva - Uzbekistan

**10.50 a.m. • Coffee break**

**11.00 a.m. • General discussion**

Shulamit Ramon - Cambridge, Giuseppe Dell'Acqua - Trieste,  
Lorenza Magliano - Napoli, Renzo De Stefani - Trento,  
Gaetano Interlandi - Caltagirone (Catania),  
Luigi Ferrannini - Genova

**12.00 a.m. • Lunch**

**14.00 a.m. • Creation of cooperational twinships - Partnerships**

**Participants**

Luigi Attenasio (Roma), Emilio Lupo (Napoli), Jean - Yves Feberey (Nice, F),  
Vito Flaker (Ljubljana, SLO), M.Grazia Mirante (Paris, F),  
Athena Frangouli (Athens, GR), Paolo Bertagni (Gorizia),  
Caterina Corbascio (Turin), Hans Pfefferer-Wolf (Hannover, D), Amadeus Erhard (Olbia)

**6.00 p.m. • End of the congress**

**Farewell drink**

**4 settembre 2008**

**9.00 • Saluti**

Günther Januth - Sindaco di Merano  
Andreas Fabi - Direttore Generale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Irene Pechlaner - Direttrice Sanitaria del Comprensorio di Merano  
Richard Theiner - Assessore alla Sanità ed alle Politiche Sociali  
della Provincia Autonoma di Bolzano  
Andrei Prouss - Responsabile della Comunità russa di Merano  
Matt Muijen - OMS Europa  
Teresa Di Fiandra - Ministero della Salute

**10.30 • Introduzione**

- 1) **OMS Regione Europa - Dr Matt Muijen - Referente Regionale - Copenhagen**  
La deistituzionalizzazione psichiatrica nell'Est della Regione Europa dell'OMS
- 2) **Ministero della Salute - Roma - Dr. Teresa Di Fiandra**  
La legge di riforma psichiatrica in Italia nr. 180 del 1978 e le "Best Practices"  
in Italia
- 3) **Lorenzo Toresini MD - Primario psichiatria del Comprensorio di Merano**  
La deistituzionalizzazione come pratica terapeutica

**11.30 • Pausa caffè**

**11.50 • Sessione 1**

**La salute mentale nei paesi NIS - Principali aspetti e cambiamenti in atto**  
*(Legislazione sulla Salute Mentale; finanziamento del servizio sanitario  
mentale: risorse umane; stigma e discriminazione, problemi di decentramento)*

**Relatori** Prof Zurab I. Kekelidze - Federazione Russa,  
Dr.Garay Garaybayli - Azerbaijan

**13.00 • Pranzo**

**14.00 • Visita di Casa Basaglia**

**15.00 • Sessione 2**

**Sviluppo del Servizio di Salute Mentale**  
*(Deistituzionalizzazione, sviluppo dei servizi di Salute Mentale Comunitari,  
integrazione dei Servizi di Salute Mentale nella Medicina Territoriale e di Base,  
prevenzione del suicidio)*

**Relatori** Dr. Manana Sharashidze - Georgia, Dr. Abjalbek Begmatov - Kirgyzstan,  
Dr. Farukhtdin Abdulkasimov - Uzbekistan

**16.00 • Pausa caffè**

**16.20 • Visita all'SPDC dell'ospedale di Merano**

**18.00 • Fine dei lavori del primo giorno**

**Cena sociale**

**5 settembre 2008**

**9.00 • Sessione 3**

**Creazione di partenariati e progetti successivi**

*(Lezioni impartite e sviluppo del piano d'azione di Salute Mentale attraverso le attività di cooperazione)*

**Relatori** Prof. Igor Martsenkovsky - Ukraine,  
Dr. Mekhri Shoismatuloeva - Tadjikistan,  
Dr. Nargiza Khodjaeva - Uzbekistan

**10.50 • Pausa caffè**

**11.00 • Discussione**

Shulamit Ramon - Cambridge, Giuseppe Dell'Acqua - Trieste  
Lorenza Magliano - Napoli, Renzo De Stefani - Trento  
Gaetano Interlandi - Caltagirone (Catania),  
Luigi Ferrannini - Genova

**12.00 • Pranzo**

**14.00 • Creazione di partenariati di cooperazione**

**Partecipanti**

Luigi Attenasio (Roma), Emilio Lupo (Napoli), Jean-Yves Feberey (Nice, F),  
Vito Flaker (Ljubljana, SLO), M.Grazia Mirante (Paris, F),  
Athena Frangouli (Atene, GR), Paolo Bertagni (Gorizia),  
Caterina Corbascio (Torino), Hans Pfefferer-Wolf (Hannover, D), Amadeus Erhard (Olbia)

**18.00 • Fine del convegno**

**Farewell drink**

**Segreteria Scientifica**

**Scientific Secretary**

**Dr. Toresini Lorenzo, MD**

Servizio di Salute Mentale / Psichiatric Dept.  
Compensorio di Merano / Meran Hospital  
c/o Casa Basaglia Haus - Via N. Sauro, 8  
I-39012 SINIGO/SINICH - BZ -

Tel. + 39 0473 247700

Fax + 39 0473 247701

E-mail: [lorenzo.toresini@asbmeran-o.it](mailto:lorenzo.toresini@asbmeran-o.it)

**Segreteria Congressuale**

**Congress Secretary**

**HighStyle Medical Congress Service**

Piazza Mazzini, 42  
I-39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. + 39 0471 285400

Fax + 39 0471 284477

E-mail: [simonetta.colombo@highstyle.it](mailto:simonetta.colombo@highstyle.it)

## **INFORMAZIONI • INFORMATION**

### **Sede del Convegno • Location**

Casa Basaglia Haus – Via N. Sauro, 9 – I-39012 Sinigo/Sinich (Meran/o)

### **Lingue ufficiali • Languages**

Russo ed inglese. E' prevista la traduzione simultanea.  
Russian and English. Simultaneous translation will be provided.

### **ECM (Formazione Continua in Medicina)**

Crediti richiesti per Medici Chirurghi, Psicologi, Infermieri Professionali,  
Assistenti Sanitari ed Educatori (cittadini italiani).

**La partecipazione al convegno è gratuita**  
**The participation at the congress is free of charge**

### **REGISTRATION ON LINE OBBLIGATORIA / COMPULSORY**

<http://www.highstyle.it/mcs/psyc.html>

### **Come raggiungere Meran/o • How to reach Meran/o**

#### **In auto/By car**

Autostrada del Brennero (A22). Uscita Bolzano Sud.  
Collegamento diretto con la superstrada Bolzano-Merano (ca. 15 minuti).  
Brennero/Brenner Highway (A22). Exit Bolzano/Bozen South.  
Direct link with the freeway Bolzano-Merano (about 15 min.).

#### **In treno/By train**

Tutte le coincidenze partono da Bolzano/Bozen.  
Numerosi i treni tra Bolzano e Verona  
verso sud e tra Bolzano ed Innsbruck (A)/Munich (D), verso nord.  
All the connections depart from Bolzano/Bozen. There are several trains between  
Bolzano and Verona, to the South and Bolzano  
and Innsbruck (A)/Munich (D), to the North.

#### **In aereo/By air**

L'aeroporto di Bolzano/Bozen è collegato giornalmente con Roma.  
Voli internazionali da Londra, Monaco di Baviera e Francoforte arrivano a Verona.  
Milano Malpensa, Venezia e Monaco di Baviera (D) sono aeroporti internazionali  
dove atterrano voli provenienti da tutta Europa.  
Bolzano/Bozen Airport is daily connected with Rome.  
International flights from London, Munich and Frankfurt  
land in Verona Airport (170 km, from Merano/Meran).  
International flights from everywhere in Europe land in Milan Malpensa,  
Venice and Munich (D).